



Conhece alguém que precise de ajuda para despesas com medicamentos sujeitos a receita médica?

Agora, pode ajudar um ente querido a requerer Ajuda Complementar para as suas despesas com medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Qualquer pessoa que tenha Medicare pode beneficiar da cobertura para medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Algumas pessoas com rendimentos e recursos limitados podem qualificar-se para receber Ajuda Complementar para pagar as suas despesas – prémios mensais, despesas dedutíveis anuais e participações de medicamentos sujeitos a receita médica – relacionados com um programa de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. A Ajuda Complementar avalia-se que valha cerca de \$4.000 por ano. Muitas pessoas podem beneficiar destas economias significativas e nem sequer o sabem. Para descobrir se alguém se qualifica, o Seguro Social terá de saber o valor das suas economias, investimentos, bens imóveis (não incluindo a sua casa pessoal) e os seus rendimentos. Se a pessoa for casada e viver com o(a) seu(sua) cônjuge, precisaremos destas informações de ambos.

Para se qualificar para receber a Ajuda Complementar, a pessoa tem que:

- Residir num dos 50 Estados ou no Distrito de Columbia;
- Ter recursos limitados a \$12.640 para um indivíduo ou \$25.260 para um casal de cônjuges que vivam juntos. Os recursos incluem coisas como contas bancárias, acções e obrigações. Nós **não** consideramos a casa, o carro nem qualquer apólice de seguro de vida como recursos; e
- Ter recursos anuais limitados a \$16.335 para um indivíduo ou \$22.065 para um casal de cônjuges que vivam juntos. Mesmo que os respectivos rendimentos anuais sejam mais elevados, os seus entes queridos poderão ainda receber alguma ajuda com os prémios mensais, despesas dedutíveis anuais e participações de medicamentos sujeitos a receita médica. Alguns exemplos em que os rendimentos poderão ser mais elevados incluem se a pessoa ou o(a) respectivo(a) cônjuge:
 - Sustentar outros membros da família que vivam convosco;
 - Tiver rendimentos provenientes de trabalho; ou
 - Viver no Alasca ou no Havai.

Vamos começar

Para ajudar as pessoas que beneficiam de Medicare a requerer Ajuda Complementar, há uma ficha de rascunho de detalhes na página oposta. A ficha de rascunho de detalhes **não** é um formulário de pedido, mas anotar as informações que ela pede, vai tornar mais fácil o preenchimento do formulário de pedido de Ajuda Complementar.

Peça à pessoa que esteja a ajudar que:

- Identifique as coisas que possui por si própria, em conjunto com o(a) seu(sua) cônjuge ou com outra pessoa, mas **não deverá** incluir a sua residência, veículos, terrenos fúnebres, apólices de seguros de vida nem bens pessoais.
- Analise todos os seus rendimentos.
- Reúna os seus registos antecipadamente para poupar tempo.

Documentos que ajudarão a preparar antecipadamente, para a pessoa que esteja a ajudar

- Extractos que indicam os saldos de conta em bancos, uniões de crédito ou outras instituições financeiras;
- Certificados de acções;
- Declarações de rendimentos ao fisco;
- Cartas de concessão de pensões; e
- Talões de salários.

Organizações do estado poderão ajudar a pagar as despesas de Medicare

Quando as pessoas que beneficiam de Medicare introduzem o requerimento para obter Ajuda Complementar, também podem iniciar o seu processo de pedido dos Programas de Poupança de Medicare (Medicare Savings Programs) – programas do Estado que fornecem ajuda para outros gastos com Medicare. O Seguro Social enviará informações do beneficiado ao seu Estado a menos que nos diga para não o fazer, no requerimento de Ajuda Complementar. O Estado irá contactar os beneficiados para os ajudar a inscrever-se num Programa de Poupança de Medicare (Medicare Savings Program).

Como se pode requerer Ajuda Complementar ou simplesmente obter mais informações

Pode ajudar alguém a apresentar online o pedido de Ajuda Complementar em www.socialsecurity.gov/extrahelp; ou pode ajudar a apresentar o pedido pelo telefone ou a obter um formulário de pedido, telefonando para o Seguro Social **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) e solicitar um *Pedido de Ajuda Complementar com despesas do plano de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare* (Impresso SSA-1020). Representantes do Seguro Social encontram-se disponíveis para o (a) ajudar a preencher o pedido. Também pode visitar o escritório local do Seguro Social para obter assistência.

Para mais informações sobre a Ajuda Complementar para as despesas do plano de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare, visite www.socialsecurity.gov/extrahelp ou telefone para o Seguro Social **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**).

Para saber mais acerca dos Programas de Poupança de Medicare (Medicare Savings Program), dos planos de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare, de como se inscreve num plano, ou para pedir uma cópia do livro de instruções Medicare e Você (*Medicare & You*), visite www.medicare.gov ou telefone para **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227; TTY 1-877-486-2048)**. Quando telefonar, pode pedir informações sobre como contactar o Programa Estatal de Assistência com o Seguro de Saúde (State Health Insurance Assistance Program (SHIP)) do beneficiado de Medicare. O SHIP pode ajudar o beneficiado com os seus planos de medicamentos sujeitos a receita médica da Medicare. Também pode encontrar as informações para o beneficiado contactar o seu SHIP local no seu livro de instruções da Medicare, ou obter essas informações online em www.medicare.gov/contacts/organization-search-criteria.aspx.

Precisamos de saber informações sobre os rendimentos e recursos (e os do(a) respectivo(a) cônjuge, se forem casados e estiverem a viver juntos):

Recursos	Valor
Contas bancárias, incluindo cheques, poupanças e certificados de depósito	\$ _____
Acções, obrigações, títulos de aforro, fundos mútuos, contas de poupança-reforma (individual retirement accounts (IRAs)) ou outros investimentos	\$ _____
Dinheiro guardado em casa ou em qualquer outro sítio	\$ _____
Quaisquer propriedades imobiliárias para além da residência	\$ _____

Rendimento	Montante mensal
Benefícios/pensões do Seguro Social	\$ _____
Benefícios/pensões de reforma dos caminhos-de-ferro	\$ _____
Benefícios/pensões de veteranos	\$ _____
Outras pensões ou anuidades	\$ _____
Pensões de alimentos	\$ _____
Rendimentos líquidos de rendas	\$ _____
Indemnizações de trabalhadores	\$ _____
Outros rendimentos (pensões privadas ou Estatais de invalidez)	\$ _____

Rendimento	Montante anual
Salários	\$ _____
Rendimentos líquidos de trabalho por conta própria	\$ _____



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10505PE
January 2011
WEB ONLY